

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING

tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Kazachstan tot wijziging van de op 15 oktober 1993 te Brussel gearafaerde Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kazachstan betreffende de handel in textielproducten, laatstelijk gewijzigd bij de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling gearafaerd op 29 november 1999

A. Brief van de Raad van de Europese Unie

Geachte heer, mevrouw,

1. Ik heb de eer te verwijzen naar de op 15 oktober 1993 gearafaerde Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kazachstan betreffende de handel in textielproducten, laatstelijk gewijzigd bij de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling gearafaerd op 29 november 1999 (hierna genoemd „de overeenkomst”).
2. Aangezien de overeenkomst op 31 december 2003 verstrijkt, stelt de Europese Gemeenschap overeenkomstig artikel 20, lid 4, van de overeenkomst voor, de looptijd van de overeenkomst met een jaar te verlengen, met inachtneming van de volgende wijzigingen en voorwaarden.
 - 2.1. Bijlage I, waarin de producten bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst worden opgesomd, wordt vervangen door aanhangsel 1 bij deze brief.
 - 2.2. De tweede en de derde zin van artikel 20, lid 1 van de overeenkomst, worden vervangen door de volgende tekst:
„Zij is van toepassing tot en met 31 december 2004.”.
- 2.3. Textielcategorieën 1, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 zijn niet onderworpen aan het systeem voor dubbele controle als bedoeld in artikel 2, lid 3, van de overeenkomst en gespecificeerd in protocol A. Indien de invoer van producten van deze textielcategorieën in een bepaald jaar de in artikel 5, lid 2, van de overeenkomst vastgestelde percentages overschrijdt, wordt het systeem voor dubbele controle voor deze categorieën automatisch opnieuw ingesteld.
3. Mocht de Republiek Kazachstan voor de datum waarop de overeenkomst verstrijkt lid worden van de Wereldhandelsorganisatie, dan blijft het bepaalde in artikel 2, leden 2 tot en met 5, de artikelen 3, 6, 7, 8, 9 en 11 tot en met 19, de protocollen A, B en C en de processen-verbaal van overeenkomst nrs. 1, 2, 3 en 4 van toepassing als administratieve regeling in de zin van artikel 2, lid 17, van de WTO-overeenkomst inzake textiel- en kledingproducten.
4. Ik verzoek u mij te bevestigen dat uw regering met het bovenstaande instemt. Indien zulks het geval is, vormt deze brief, tezamen met het aanhangsel en uw bevestiging, een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, die in werking treedt op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe benodigde juridische procedures zijn voltooid. In afwachting daarvan is deze overeenkomst in de vorm van een briefwisseling voorlopig van toepassing met ingang van 1 januari 2004, op basis van wederkerigheid.

Hoogachtend,

Voor de Raad van de Europese Unie

Aanhangsel 1

Bijlage I bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Kazachstan inzake de handel in textielproducten, waarin de categorieën en de productomschrijving voor textielproducten zijn opgenomen, gearafaerd op 15 oktober 1993, wordt vervangen door bijlage I bij Verordening (EG) nr. 3030/93⁽¹⁾. Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts ter indicatie vermeld; in het kader van die bijlage wordt door de GN-codes bepaald welke producten onder elke categorie vallen. Wanneer de GN-code door de letters „ex” wordt voorafgegaan, betekent dit dat door de GN-code en de desbetreffende omschrijving tezamen wordt bepaald welke producten onder een categorie vallen.

⁽¹⁾ Deze bijlage is in 2002 gepubliceerd in PB L 357 van 31.12.2002.

B. Brief van de regering van de Republiek Kazachstan

Geachte heer, mevrouw,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van ..., welke als volgt luidt:

- „1. Ik heb de eer te verwijzen naar de op 15 oktober 1993 gearafeerde Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kazachstan betreffende de handel in textielproducten, laatstelijk gewijzigd bij de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling gearafeerd op 29 november 1999 (hierna genoemd „de overeenkomst”).
2. Aangezien de overeenkomst op 31 december 2003 verstrijkt, stelt de Europese Gemeenschap overeenkomstig artikel 20, lid 4, van de overeenkomst voor, de looptijd van de overeenkomst met een jaar te verlengen, met inachtneming van de volgende wijzigingen en voorwaarden.
 - 2.1. Bijlage I, waarin de producten bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst worden opgesomd, wordt vervangen door aanhangsel 1 bij deze brief.
 - 2.2. De tweede en de derde zin van artikel 20, lid 1 van de overeenkomst, worden vervangen door de volgende tekst:
„Zij is van toepassing tot en met 31 december 2004.”.
 - 2.3. Textielcategorieën 1, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 zijn niet onderworpen aan het systeem voor dubbele controle als bedoeld in artikel 2, lid 3, van de overeenkomst en gespecificeerd in protocol A. Indien de invoer van producten van deze textielcategorieën in een bepaald jaar de in artikel 5, lid 2, van de overeenkomst vastgestelde percentages overschrijdt, wordt het systeem voor dubbele controle voor deze categorieën automatisch opnieuw ingesteld.
3. Mocht de Republiek Kazachstan voor de datum waarop de overeenkomst verstrijkt lid worden van de Wereldhandelsorganisatie, dan blijft het bepaalde in artikel 2, leden 2 tot en met 6, de artikelen 3, 6, 7, 8, 9 en 11 tot en met 19, de protocollen A, B en C en de processen-verbaal van overeenkomst nrs. 1, 2, 3 en 4 van toepassing als administratieve regeling in de zin van artikel 2, lid 17, van de WTO-overeenkomst inzake textiel- en kledingproducten.
4. Ik verzoek u mij te bevestigen dat uw regering met het bovenstaande instemt. Indien zulks het geval is, vormt deze brief, tezamen met het aanhangsel en uw bevestiging, een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, die in werking treedt op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe benodigde juridische procedures zijn voltooid. In afwachting daarvan is deze overeenkomst in de vorm van een briefwisseling voorlopig van toepassing met ingang van 1 januari 2004, op basis van wederkerigheid.”

Ik heb de eer u te bevestigen dat mijn regering met de inhoud van uw brief instemt.

Hoogachtend,

Voor de regering van de Republiek Kazachstan
